

お お た
太田インフォルマ
2023年8月10日号
お お た し こ く さ い こ う り ゆ う き よ う かい
太田市国際交流協会

ホームページ



太田インフォルマ 2023年8月10日号 (やさしい日本語版)
P1. 尾島ねぶたまつり・使ってみようOTACO!
P2. 新型コロナワクチン関連情報・おとなの検診
P3. 令和6年度幼稚園&認定こども園(幼稚園由来)入園児を募集・ハローワークおた外国人出張行政相談コーナー・市税の8月納税・SOS外国人のための法律相談(無料・秘密厳守・通訳あり)・8~9月の無料法律相談
P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
*折り込みチラシ: ✓外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設時間・国際交流協会会員募集中・災害時言語ボランティア募集中・外国語版太田市民のための防災マニュアルのご案内 ✓日本語教室「あゆみの会」のご案内 ✓太田警察署からのお知らせ「この夏、飲酒に関するトラブルをなくそう!」・「あなたのまちの交番&駐在所」

お じ ま
尾島ねぶたまつり

が つ に ち げ つ よ う び が つ に ち か よ う び
8月14日(月曜日)・8月15日(火曜日)

てんじ つがるぶっさんいち
■ねぶた展示、津軽物産市-14:00~22:00

うんこう こうつうきせい
■ねぶた運行(交通規制※をします)-17:00~22:00

※道路を車などが通れなくなるようにすること。詳しくは太田市のホームページ(上のQRコード)を見てください。

ばしよ おじましようてんがい おおどお けんどう ごう
場所●尾島商店街 大通り 県道142号

ないやう つがるぶっさんいち はやし だいがっそう にち にち りょうほう
内容●津軽物産市、ねぶた 囃子の 大合奏(14日と15日の両方)

●14日: オープニング 式典、小学生 金管バンド 演奏 ●15日: 消防 音楽隊 演奏

シャトルバス(16:30~22:00)があります。①尾島庁舎、道の駅おた~ねぶた会場

②木崎駅~ねぶた会場



せいそうかつどう そうじ ひと き
清掃活動をします。掃除ができる人は来てください。

ひ に ち ・ 時 間 : 8月15日(火曜日)・16日(水曜日) 6:00~(少しの雨でもやります。)

しゅうごう おじまこうさてんみなみがわ ちゅうしゃじょう おじましようがいぐくしゅう ぶくろ まい ぐんて も き
集合: 尾島交差点南側(駐車場: 尾島生涯学習センター) レジ袋2枚、軍手を持って来てください。

わからないことを聞くところ: ボランティアセンター ☎0276-60-7280

わからないことを聞くところ: 太田市役所(5階52番)観光交流課 ☎0276-47-1833

まつり本部(お祭りの日はここに電話してください) ☎0276-52-2000

つか
使ってみようOTACO!

おおた きんげん つか かんたん べんり
太田デジタル金券OTACO、使ってみましたか? 簡単で 便利です。

つか ほうほう (インストール、チャージ、決済方法は 太田市のホームページ(下のQRコード)を見てください。)

ポルトガル語、スペイン語、中国語、英語もあります。

OTACO普及キャンペーンを やっています(8月31日まで)

ひとり ふよりつ
1人:2,000ポイントまで(付与率10%)

※予算(太田市で決めた使えるお金)がなくなったら終わりです。

わからないことを聞くところ: 太田市役所(5階51番)産業政策課 0276-47-1918



新型コロナワクチン関連情報

春夏接種(8月31日木曜日まで)



当てはまる(①か②)と、受けることができます。接種券がない人は、ぐんま電子申請システム(右)で(8月15日まで)申し込んでください。早く欲しい人は、新型コロナウイルス感染症対策室に連絡してください。

- ①65歳か、それより上の人
- ②基礎疾患(病気で病院に通っている人)か、医療従事者(病院などで仕事をしている人)など

秋冬接種(9月1日金曜日から) 1人1回の追加接種



- ①と②の両方に当てはまると、受けることができます。
- ①初回接種(1回目と2回目)を受け終わった人 ②5歳か、それより上の人

※接種券をいつ送るか、広報おおた(8月15日号)で知らせします。

予約の方法: 集団接種はありません。予約ができる医療機関(病院など)で受けてください。詳しくは、接種券と一緒に送られてくる手紙、または太田市のホームページを見てください。

<予約をする時、または予約について知りたい時に電話をするところ>

太田市 新型コロナウイルスワクチン接種 コールセンター

☎0276-60-5881(9:00~17:00※土曜日・日曜日、祝日と年末年始は休みです。)

<わからないことを聞くところ>新型コロナウイルス感染症対策室☎0276-55-3160

おとなの検診 (太田市の集団検診)

●子宮頸がん ●乳がん ●胃がん

8月~10月の予約ができます。受たい人は、電話してください。

- 乳がん検診(女性): 令和4年度に(市の検診を)受けていない40歳か、それより上の人
- 子宮頸がん検診(女性): 20歳か、それより上の人
- 胃がん検診(バリウム): 40歳か、それより上の人



①~③の順番で、予約(受ける日を決める)をします。

- ①検診を受けたい日の11日前までに ②保健センター(下)に
- ③電話するか、太田市の公式LINEで予約します。



●骨粗しょう症

8月と9月の予約ができます。受たい人は、予約します。保健センターに早めに電話してください。保健センター(下)に電話するか、太田市の公式LINEで予約します。

- 骨粗しょう症(女性): (原則5歳刻みの)30~70歳まで(30歳、35歳、40歳など)
- ※来年度からは、5歳刻みの人以外は、受けられません。

わからないことを聞くところ: 保健センター

- 太田市保健センター☎0276-46-5115
- 新田保健センター☎0276-57-2651
- 藪塚本町保健センター☎0277-20-4400

詳しくは、家に届いた「けんしんの お知らせ」を読んでください。



令和6年度 幼稚園・認定こども園（幼稚園由来）入園児を募集

2024年4月から幼稚園か、認定こども園（前は幼稚園だった園）に入りたい子どもは申し込んでください。

詳しくは、幼稚園・認定こども園に聞いてください。

当てはまる子ども：（2024年4月1日に）満3～5歳の子ども

※公立幼稚園は太田市に住んでいる子どもだけ入れます。

※「預かり保育（保育する時間を長くできる）」がある園や、1～2歳の子どもが入れる園もあります。

申し込み方法：入園したい園にある申し込み書を書いてください。それから、園に出してください。

9月1日（金曜日）から申し込むことができます。（幼稚園・認定こども園によって違うことがあります。）

保育園については、広報おおた（9月1日号）に載ります。



わからないことを聞くとこ：太田市役所（3階31番）こども課 ☎0276-47-1943

ハローワークおおた 外国人出張行政相談コーナー 外国語が話せる人がいます。

火曜日 13:00 - 16:00 祝日と年末年始はお休みです

場所：太田市外国人市民相談窓口ワンストップセンター（市役所1階）



わからないことを聞くとこ：ハローワークおおた ☎0276-46-8609 履歴書（仕事を探すのに必要な書類）を作りたい人などは来てください。

市県民税（市と県に払うお金）2期と国民健康保険税（病院のお金を安くする保険のお金）2期は

2023年8月31日（木曜日）までに払ってください。

わからないことを聞くとこ：収納課（市役所2階23番） ☎0276-47-1820

SOS

外国人のための法律相談（0円・他の人に話しません・通訳がいます）

※法律（みんなが守る日本のルール）のことを聞きたい人は、行ってください。



8月20日（日曜日）	9月10日（日曜日）
群馬会館 3階 （前橋市大手町2-1-1）	大泉町公民館 南別館 研修室 （邑楽郡大泉町吉田2011-1）

10:00～15:00（電話をして行くことを伝えた人が先です。電話をしなくても行けます。受付は14:30まで）

専門家（よく知っている人）：弁護士（法律）、行政書士（国や役所に出す書類）、社会保険労務士（働くこと法律や社会保険）

通訳：英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ネパール語

わからないことを聞くとこ：ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター（月～金）☎027-289-8275
（相談の日：☎090-1215-6113）

法律（みんなが守る日本のルール）相談 0円です。日本語だけです。相談できる★日に★時間★場所は変わるかもしれません。

★場所	★日にち	★時間	何人まで	わからないことを聞くとこ
市民相談課 （市役所3階38番）	8月16日（水）	9:30～12:00	14人 （1人20分）	市民相談課 ☎0276-47-1897 太田市に住んでいる人、太田市で仕事をしている人が相談できます。 電話をして、相談をする日を決めてください。2週間前から決められます。
	8月30日（水）			
	9月13日（水）			
福祉会館 太田市飯田町1549	8月24日（木）	13:30～16:00	7人 （1人20分）	社会福祉協議会 ☎0276-46-6208 電話をして、相談をする日を決めてください。2週間前から決められます。
	9月7日（木）			
	8月21日（月）	13:00～16:00		

日曜日と特別なお休みの日に急に病気がなった時のための病院

日にち	内容(詳しくは下へ)	病院の名前	電話番号
8月13日(日)	内科・小児科	たきざわ医院いん (新田赤堀町 につたあかぼりちょう)	0276-55-1010
	内科	金子かねこクリニック (岩瀬川町 いわせがわちょう)	0276-30-2626
	耳鼻咽喉科	まえはら耳鼻咽喉科じびいんこうかクリニック (下小林町 しもこばやしちょう)	0276-30-2777
8月20日(日)	内科・小児科	えはら内科ないかクリニック (下小林町 しもこばやしちょう)	0276-60-3130
	内科	横室医院よこむろいん (尾島町 おじまちょう)	0276-52-0502
	整形外科	もとじま整形外科せいけいげか・糖尿病内科とうによびょうないか (新野町 いのちょう)	0276-33-9777
8月27日(日)	内科・小児科	小島医院こじまいん (熊野町 くまのちょう)	0276-25-0378
	内科	星野内科胃腸科医院ほしのないかいちょうかいん (東矢島町 ひがしやじまちょう)	0276-48-5525
	整形外科	石井整形外科医院いしせいけいげかいん (藪塚町 やぶづかちょう)	0277-78-0211
9月3日(日)	内科・小児科	五十嵐医院いがらしいん (大原町 おおばらちょう)	0277-78-2405
	内科	登田医院とだいいん (八幡町 はちまんちょう)	0276-25-5556
	整形外科・内科	とうもう整形外科せいけいげかクリニック (東金井町 ひがしかないちょう)	0276-20-2500
9月10日(日)	内科・小児科	和賀わがクリニック (大原町 おおばらちょう)	0277-20-4370
	泌尿器科・内科	おおた泌尿器科・内科ひょうきか・ないかクリニック (東矢島町 ひがしやじまちょう)	0276-38-8833
	眼科	おぎわら眼科がんか (新田市野井町 につたいちのいちょう)	0276-57-1110

(内科:薬で治す、小児科:こども、耳鼻咽喉科:耳、鼻や喉など、
整形外科:体を動かして痛くなった、泌尿器科:尿など、眼科:目)

●病院は変わることがあります。●急ぎでない時は、平日(普通の日)に病院へ行ってください。

救急指定病院(急な病気のための病院) どの病気が診られる医者がいるかは電話(☎0276-45-7799)してください。

- 太田記念病院 ☎0276-55-2200
- 本島総合病院 ☎0276-22-7131
- 堀江病院 ☎0276-38-1215
- イムス太田中央総合病院 ☎0276-37-2378
- 城山病院 ☎0276-46-0311
- 宏愛会第一病院 ☎0277-78-1555

平日夜間急病診療所(内科か小児科) (平日(普通の日)の夜に急な病気になった時)

太田市保健センター1階 飯田町818 ☎0276-60-3099 ※祝日(特別なお休みの日)と年末年始(12月29日から1月3日)は、お休みです。
月曜日から土曜日-18:45 から 21:45 ※時間が変わることがあります。軽い病気の時だけ来てください。電話で、どの先生(内科か小児科)がいるか聞いてください。

休日歯科診療(日曜日、祝日(特別なお休みの日)、年末年始(12月29日から1月3日)に歯が痛くなった時)

太田新田歯科医師会館(市役所のとなり) 10:00 から 13:00 ☎0276-45-7320

外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階(ヤマザキYショップのとなり)

やさしい日本語で市役所のこと(税金、市や県のアパート、書類を出すなど)をお手伝いします。通訳の機械もあります。

曜日と時間	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00~11:30	ポルトガル語・英語	スペイン語・中国語		スペイン語・中国語	ポルトガル語・英語
13:00~16:00	スペイン語・中国語	ポルトガル語・ハローワークおた		ポルトガル語・英語	

出生届(赤ちゃんが生まれた)、児童扶養手当(1人で子どもを育てている)、生活保護(生活にとっても困っている)の人は、時間がかかります。早い時間に来てください。

連絡先: 太田市役所国際課 ☎0276-47-1908 太田市国際交流協会 ☎0276-48-1001

※月曜日から金曜日 8:30~12:00/13:00~17:15 ※年末年始(12月29日から1月3日)・祝日は休みです



やさしい日本語の太田インフォマがあるところ:

太田市役所(1階) 外国人市民相談窓口ワンストップセンター、イオンモール太田、太田警察署、太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、学習文化センター、行政センター、社会教育総合センター、新田文化会館(エアリス)、ハローワーク太田、美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール(カルトピア) など

太田市役所国際課・国際交流協会 〒373-8718 太田市浜町2-35 (太田市役所)
☎0276-47-1908 & 0276-48-1001 FAX: 0276-48-1012 Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp

